

ARCAM

f·M·J CDS27

РУКОВОДСТВО Сетевой проигрыватель потокового аудио/Super Audio CD/CD



Русский



Важные правила техники безопасности

1. Прочтите данные инструкции.
2. Сохраните эти инструкции.
3. Внимательно относитесь ко всем предупреждениям.
4. Следуйте всем инструкциям.
5. Не используйте устройство вблизи воды.
6. Протирайте только сухой тканью.
7. Не закрывайте никакие вентиляционные отверстия. Проводите установку в соответствии с инструкциями производителя.
8. Не устанавливайте вблизи какие-либо источники тепла, такие как радиаторы, обогреватели, печи или другие приборы, выделяющие тепло (включая усилители звука).
9. Не удаляйте функциональные элементы безопасности поляризованной или заземленной электровилки.
Поляризованная вилка имеет два контакта, один из которых шире другого. Вилка с заземлением имеет два контакта и третий заземляющий контакт. Широкий контакт или контакт заземления предназначены для вашей безопасности. Если комплектная вилка не подходит к вашей розетке, проконсультируйтесь с электриком для ее замены.
10. Защитите шнур питания таким образом, чтобы на него нельзя было наступить или передавить, особенно в местах рядом с вилкой, розеткой и местом его выхода из устройства.

	CAUTION RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN	ATTENTION RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE NE PAS OUVRIR	
--	--	---	--

ОСТОРОЖНО: Чтобы снизить риск поражения электрическим током не снимайте крышку ресивера (или заднюю панель). Внутри нет элементов, которые пользователь может самостоятельно ремонтировать. Для проведения ремонта обращайтесь к квалифицированному персоналу.

ВНИМАНИЕ: Чтобы снизить риск возгорания или поражения электрическим током, не подвергайте ресивер воздействию дождя или влаги.

Значок молнии со стрелкой в равностороннем треугольнике предназначен для предупреждения пользователя о наличии неизолированного опасного напряжения внутри корпуса продукта, которое имеет достаточную величину, чтобы представлять для человека угрозу поражения электрическим током.

Восклицательный знак внутри равностороннего треугольника предназначен для предупреждения пользователя о наличии важных инструкций по эксплуатации и техническому обслуживанию (ремонту) в сопроводительной документации к продукту.

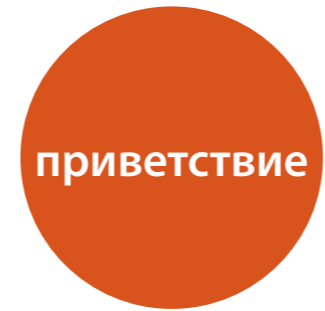
ОСТОРОЖНО: В Канаде и США во избежание поражения электрическим током при подключении необходимо вставлять электрическую вилку в розетку до конца. При этом широкий штырь вилки должен совпадать с широким гнездом розетки.

ОСТОРОЖНО: Использование каких-либо элементов управления, настроек и процедур, отличных от указанных в данном документе, могут привести к опасному облучению.

11. Используйте только приспособления/аксессуары, указанные производителем.
12. Пользуйтесь только тележками, стойками, штативами, креплениями или подставками, рекомендованными изготовителем или входящими в комплект устройства.
При использовании тележки соблюдайте осторожность при совместном перемещении тележки с ресивером во избежание повреждений при возможном опрокидывании.



13. Отключайте ресивер от сети во время грозы или когда долго им не пользуетесь.
14. Для проведения любого ремонта обращайтесь к квалифицированному персоналу.
Ремонт необходим, если устройство было повреждено каким-либо образом, например, был испорчен шнур питания или вилка, на устройство была пролита жидкость или падали предметы, устройство подвергалось воздействию дождя или влаги, оно некорректно функционирует или его роняли.
15. Падение предметов и попадание жидкостей
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Обратите внимание, чтобы не падали предметы, а также не проливалась жидкость внутрь корпуса через какие-либо отверстия. Следует предохранять оборудование от попадания капель и брызг. На ресивер не следует ставить наполненные жидкостью сосуды, например, вазы.



Спасибо за покупку, поздравляем вас с приобретением проигрывателя Arcam FMJ CDS27.

CDS27 обеспечивает высочайшее в своем классе качество воспроизведение аудиозаписей из сети, а также с CD, SACD, USB-устройств. Высокопроизводительные и ультрасовременные цифро-аналоговые конвертеры Delta-Sigma DAC не оставят равнодушным самого требовательного меломана, по-настоящему принести свою музыку к жизни.

Компания Arcam уже более тридцати лет занимается выпуском профессионального оборудования класса hi-fi и продуктов для домашних кинотеатров высочайшего качества. Проигрыватель CDS27 является новейшей разработкой в длинном перечне удостоившегося награды оборудования. Дизайн линейки FMJ опирается на опыт компании Arcam, как одной из наиболее уважаемых компаний-производителей аудио-товаров в Великобритании, и создан для того, чтобы долгие годы доставлять Вам удовольствие при прослушивании.

Настоящее руководство пользователя составлено с учетом всех необходимых сведений по установке, подключению и эксплуатации проигрывателя Ваш новый покупку. В настоящем руководстве также приведены инструкции по эксплуатации комплектного пульта ДУ. Чтобы перейти к интересующему вас разделу, воспользуйтесь предметным указателем, приведенным на следующей странице руководства.

Мы надеемся, что проигрыватель будет дарить вам удовольствие долгие годы. В случае непредвиденных обстоятельств, сбоев или при необходимости получения информации о продуктах Arcam, наша сеть дилеров будет рада помочь вам. Более подробную информацию вы можете найти на нашем Интернет-сайте www.arcam.co.uk.

Команда разработчиков FMJ

16. Климатические условия
Ресивер разработан для использования в умеренном климате в домашних условиях.
17. Чистка
Перед очисткой отключите ресивер от сети электропитания.
Корпус, как правило, достаточно протереть мягкой безворсовой тканью. Не используйте для чистки химические растворители.
Мы не рекомендуем использовать спреи или полироли для очистки мебели, так как они могут привести к появлению стойких белых пятен.
18. Источники электропитания
Просто подключите ресивер к источнику электропитания, тип которого описывается в инструкции по эксплуатации, либо в соответствии с отметками на оборудовании.
Основным методом изоляции оборудования от сети электропитания является извлечение сетевой вилки из розетки. Оборудование следует устанавливать таким образом, чтобы его можно было отключить.
19. Необычный запах
Если вами был замечен дым или необычный запах от оборудования, немедленно выключите ресивер и отключите оборудование от розетки электропитания. Свяжитесь с вашим поставщиком и не пытайтесь подключить оборудование снова.
20. Повреждения, требующие ремонта
Ремонт оборудования квалифицированным персоналом необходим в следующих случаях:

- A. шнур питания или розетка были повреждены;
 - B. на оборудование падали предметы, была пролита жидкость;
 - C. оборудование подверглось воздействию дождя;
 - D. оборудование, судя по всему, работает не нормально или проявляет существенные изменения в работоспособности;
 - E. оборудование роняли или у него поврежден корпус.
- ВНИМАНИЕ!** Сетевая розетка служит для отключения устройства от сети, поэтому она должна всегда быть в технически исправном состоянии.
ВНИМАНИЕ! Не подвергайте батарейки воздействию интенсивных источников теплоты, таких как солнечные лучи и огонь.
ВНИМАНИЕ! При неправильной замене батареек устройство может взорваться. Заменяйте батарейки новыми того же или аналогичного типа.
- Соответствие требованиям безопасности**
Данное оборудование разработано в соответствии с международным стандартом электротехнической безопасности IEC/EN 60065.
Данное устройство соответствует Разделу 15 Правил FCC. Эксплуатация прибора должна подчиняться следующим двум условиям:
(1) данный ресивер не должен создавать вредных помех,
(2) данный ресивер должен выдерживать любые помехи, включая помехи, которые могут вызывать сбои в работе.



установка

Содержание

правила техники безопасности	R-2
Важные правила техники безопасности.....	R-2
Соответствие требованиям безопасности	R-2
приветствие	R-3
установка	R-5
Установка ресивера	R-5
Питание.....	R-5
Пульт дистанционного управления и триггерные входы.....	R-5
Соединительные кабели.....	R-5
соединения CDS27	R-6
Сетевое подключение	R-7
USB-подключение	R-7
Подключение аудио	R-7
Воспроизводимые диски.....	R-7
Поддерживаемые медиаформаты.....	R-7
основные функции	R-8
пульт дистанционного управления	R-9
меню настроек	R-11
Навигация по меню	R-11
поиск неисправностей	R-12
спецификации	R-13
Радиопомехи	R-13
Лазерная радиация	R-13
гарантия изделия	R-14
Гарантия по всему миру	R-14
Претензии по гарантии	R-14
Проблемы?	R-14
Регистрация онлайн	R-14

Установка ресивера

- Установите CD-проигрыватель на ровной, твердой поверхности, вдали от прямых солнечных лучей и источников тепла и влаги.
- Не устанавливайте CD-проигрыватель сверху на усилитель или другой источник тепла.
- Не устанавливайте CD-проигрыватель в закрытом пространстве, таком как книжный шкаф или закрытая стойка, если там не обеспечена хорошая вентиляция. CD-проигрыватель сконструирован таким образом, что нагревается в процессе нормальной работы.
- Не располагайте никаких других компонентов или предметов сверху на CD-проигрывателе, так как это может затруднять вентиляцию устройства, что приведет к чрезмерному нагреву проигрывателя.
- Убедитесь, что приемник дистанционного управления (рядом с дисплеем на передней панели) ничем не закрыт – в противном случае, дистанционное управление работать не будет.
- Не устанавливайте электропроигрыватель сверху на ресивер. Электропроигрыватели очень чувствительны к производимым источниками электропитания помехам, что может быть слышно как фоновый «гул», если электропроигрыватель расположен слишком близко.

Питание

CD-проигрыватель поставляется с литой электровилкой, уже установленной на шнур питания. Убедитесь, что комплектная вилка подходит к вашей розетке сети электропитания. Если вам нужен другой кабель электропитания, обратитесь к дилеру компании Arcam.

Если напряжение вашей сети питания или необходимый тип вилки отличаются, немедленно свяжитесь с дилером Arcam

Подключите конец кабеля с IEC-штепселем к разъему на задней панели CD-проигрывателя и убедитесь, что он вставлен плотно. Подключите другой конец кабеля к розетке электропитания и, если необходимо, включите розетку.

Пульт дистанционного управления и триггерные входы

Вход **REMOTE IN** может использоваться для передачи RC5-кодов на проигрыватель CDS27, если он установлен в такое положение или систему, где применение инфракрасного управления невозможно. При необходимости данной функции, свяжитесь с дилером для получения более подробной информации.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Для входа дистанционного управления требуется одиночный штекер 3,5 мм с активным наконечником и заземленной контактной муфтой.
- Сигналы ДУ должны иметь модулированный формат RC5 (36 кГц) и напряжение 5~12 В.

Вход 12V **TRIGGER IN** может использоваться для перевода CDS27 в режим ожидания и обратно.

При подключении триггерного выхода усилителя Arcam (или другого совместимого устройства) к этому входу, проигрыватель CDS27 автоматически выходит из режима ожидания при включении усилителя и обратно переходит в этот режим при выключении усилителя. Дополнительную информацию см. в руководстве пользователя к усилителю.

При обычной эксплуатации к этим разъемам ничего не подключается.

Вход **RS232** предназначен для дополнительного подключения к домашней системе автоматизации или компьютеру. Существуют различные системы от сторонних производителей, которые обеспечивают расширенное управление всей домашней мультимедийной электроникой при помощи сенсорных экранов и т. п. За более подробной информацией обращайтесь к своему дилеру. Подробные технические данные протокола дистанционного управления доступны по запросу в Arcam (электронная почта: support@arcam.co.uk).

Соединительные кабели

Мы рекомендуем использовать высококачественные экранированные кабели, предназначенные для конкретного применения. Другие кабели будут иметь отличающиеся характеристики сопротивления, что приведет к ухудшению работы системы (например, не используйте видеокабель для передачи аудиосигнала). Все кабели должны быть как можно более короткими.

При подключении оборудования рекомендуется, чтобы кабель электропитания располагался как можно дальше от аудио-и видеокабелей. Несоблюдение этого требования может привести к появлению нежелательных шумов.

соединения CDS27

Цифровой коаксиальный выход

Воспользуйтесь этим разъемом, если вы пользуетесь высокоточным цифро-аналоговым конвертером DAC с коаксиальным цифровым вводом. Выполните подключение при помощи соответствующего экранированного кабеля 75 Ом.

ОСТОРОЖНО: Никогда не подключайте разъем цифрового выхода к обычному аудиовыходу.

Беспроводное сетевое соединение

Если необходимо создать беспроводное подключение, воспользуйтесь входящей в комплект поставки Wi-Fi антенной. Сетевое подключение позволяет проигрывать аудио из сети (для получения более подробной информации смотрите на странице 11).

Разъем электропитания

Для подключения соответствующего шнура питания.

Сетевое подключение

Подключите данный разъем к порту на сетевом маршрутизаторе при помощи соединительного Ethernet-кабеля. (Смотрите на странице 7). Сетевое подключение позволяет проигрывать аудио из сети (для получения более подробной информации см. на странице 11).

Цифровой оптический выход

Используйте данное гнездо при подключении AV-ресивера с цифровым оптическим аудиовыходом.

Аудиовыход предусилителя

Подключите аудиовыход предусилителя к CD-входу (или другому линейному входу) усилителя с помощью подходящего высококачественного соединительного кабеля. Убедитесь, что левый и правый каналы аудиовыхода на CD-проигрывателе подключены к соответствующим левому и правому каналам на усилителе.

Триггерный вход 12 В

Данный разъем делает возможным включение/выключение CDS27 из режима ожидания через усилитель (или другой элемент AV-оборудования) с помощью функции 12V TRIG OUT. Смотрите на странице 5

Вход ДУ

Это позволяет передавать проигрывателю CDS27 сигналы с пульта ДУ, если сенсорный датчик ПДУ-сигнала на передней панели устройства закрыт посторонними объектами (или по иным причинам «невидим» для ПДУ). Дополнительную информацию см. на странице 5.

RS232

Эта связь дает возможность дистанционного управления от домашней системы автоматизации или компьютера других производителей. Дополнительную информацию см. на странице 5.

Балансный аудиовыход

Подключите балансный аудиовыход к CD-входу (или другому балансному входу) с помощью подходящего высококачественного соединительного кабеля. Убедитесь, что левый и правый каналы аудиовыхода на CD-проигрывателе подключены к соответствующим левому и правому каналам на усилителе.

R-6

Сетевое подключение

Для подключения CDS27 к маршрутизатору или домашней сети можно использовать ethernet-кабель, который позволяет воспроизводить аудиозаписи, сохраненные на вашем компьютере или NAS-устройстве.

Проигрыватель также можно подключить беспроводным способом; подключение настраивается через меню параметров настройки.

USB-подключение

USB-разъем «А» служит для подключения флеш-накопителей или внешних жестких дисков с аудиозаписями.

Может также использоваться для обновления программного обеспечения.

Подключение аудио

CDS27 предлагает несколько альтернативных способов подключения аудио, тип используемого соединения зависит от остальных компонентов вашей системы. Выберите тип, наиболее подходящий для вашего усилителя.

Для обеспечения наилучшего качества стереозвучания аудиозаписей мы рекомендуем подключать стереофонические аналоговые аудиовыходы к CD- входам вашего усилителя, что позволит задействовать цифро-аналоговый конвертер CDS27 плеера.

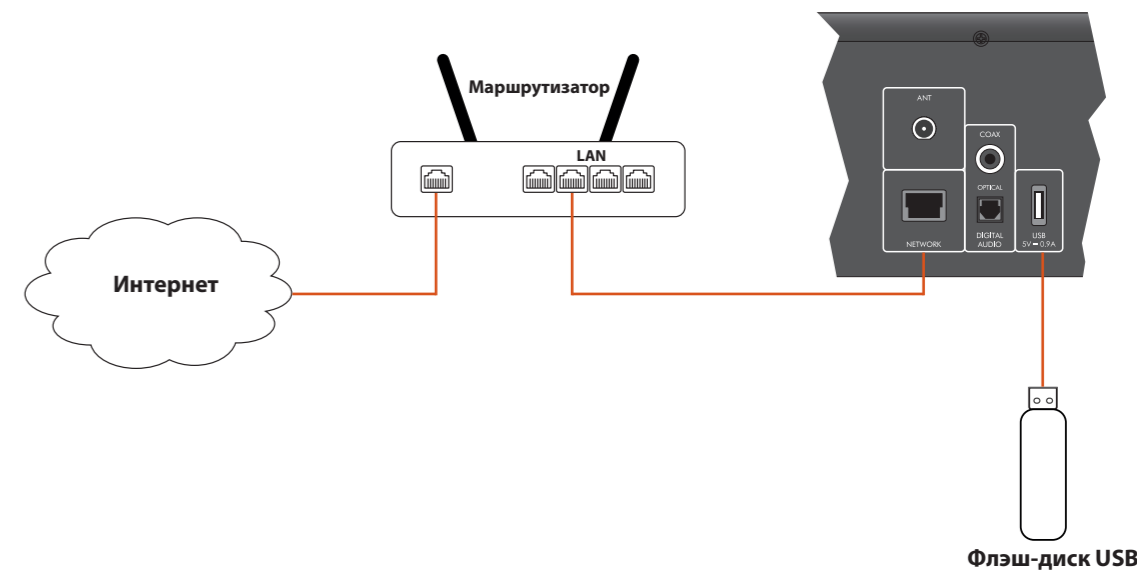
Аналоговое соединение

С помощью двух стереофонических кабелей подходящей длины, подключите выходы «Phono» к левому и правому CD/SACD входам усилителя.

Или подключите левый/правый дифференциальные выходы к дифференциальным входам вашего усилителя.

Цифровое соединение

Подключите один из цифровых аудиовыходов (оптический или коаксиальный) к цифровым входам CD/SACD вашего ресивера, эти цифровые выходы обеспечивают только кодово-импульсную модуляцию стерео.



Воспроизводимые диски

Проигрыватель поддерживает следующие типы дисков:

	CD-Audio
	CD-R
	CD-RW
	Компакт-диски Super Audio CD

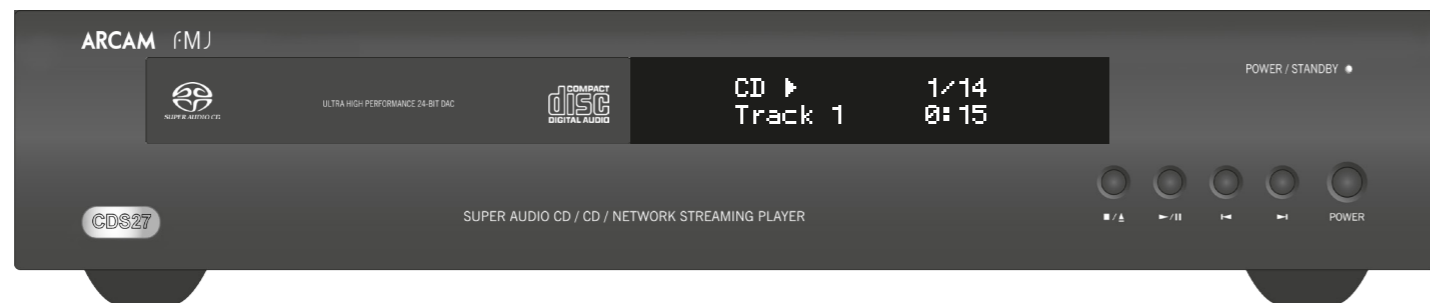
Поддерживаемые медиаформаты

Воспроизведение и поддержка следующих файловых форматов с диска, USB и из сети.

- FLAC, до 24 бит, 192 кГц
- WAV, до 24 бит, 192 кГц
- AAC, до 24 бит, 96 кГц
- AIFC, до 24 бит, 192 кГц
- OGG, до 24 бит, 192 кГц
- MP3, до 320 кбит/с, 48 кГц
- WMA, до 192 кбит/с, 48kHz

R-7

основные функции



Введение

В разделе «Основные аспекты эксплуатации устройства» объяснено, как проигрывать аудиодиски, контент из сети и аудиофайлы, сохраненные на USB-флеш-накопителях. Обращаем ваше внимание, что может возникнуть необходимость в выполнении правильных системных настройках плеера до оптимального или другого желаемого уровня проигрывания аудио. Настройка проигрывателя описывается начиная со страницы 11.

Включение

Включите устройство, нажав кнопку **POWER**. Светодиодный индикатор состояния светится зеленым, когда устройство включено, и красным, если устройство находится в режиме ожидания. Для перехода в режим ожидания необходимо воспользоваться соответствующей кнопкой, для выхода из режима ожидания необходимо воспользоваться той же кнопкой или кнопкой **■/▲** на передней панели. Если кнопка **POWER** была нажата (или было отключено от электросети) в режиме ожидания, то устройство снова вернется в режим ожидания при появлении питания. Обращаем ваше внимание, что сенсора пульта ДУ располагается справа от окна панели индикации. Не закрывайте его, иначе пульт ДУ не будет работать.

Воспроизведение диска

Нажмите кнопку **■/▲** на передней панели (или **▲** на пульте) и поместите диск на лоток проигрываемой стороной вниз (некоторые диски имеют две стороны, и в этом случае для проигрывания стороны «А» нужно ставить диск меткой «А» вверх).

Нажмите кнопку **■/▲** на передней панели, чтобы закрыть лоток. Через несколько секунд диск загрузится.

После закрытия лотка диску может потребоваться некоторое время для загрузки. При включении функции «Автовоспр. компакт-дисков» (включена по умолчанию) компакт-диск проигрывается автоматически. (Для получения более подробной информации изучите раздел «Автоматическое проигрывание компакт-дисков» на странице 11).

Для дисков, которые не воспроизводятся автоматически, нажмите кнопку **▶/||** на передней панели или кнопку **▶** на пульте ДУ.

Проигрывание из сети

Убедитесь, что CDS27 подключен к локальной сети. Выбор опции «Медиабраузер» на домашнем экране, позволит пользователю просмотреть список доступных устройств. Перемещение по доступным библиотекам с помощью кнопок **▲▼◀▶** на пульте дистанционного управления.

Управлять воспроизведением аудио из сети можно также с помощью вашего компьютера, телефона или мобильного устройства,

посредством знаменитой функции универсальной автоматической настройки подключаемых устройств UPnP.

Нажав **OK** или **▶**, можно получить доступ и проиграть выделенный аудиофайл. Проигрыватель будет последовательно воспроизводить аудиозаписи, находящиеся в списке воспроизведения.

Воспроизведение аудиозаписей с USB

Поместите USB-устройство в USB-разъем, расположенный сзади CDS27. После того, как устройство опознано, выберите «Медиабраузер» на домашнем экране, затем из медиасписка - опцию «USB».

Для перемещения по списку воспроизведения воспользуйтесь кнопками **▲▼◀▶** на пульте ДУ, для воспроизведения выделенного аудиофайла нажмите «**OK**», **▶** или **▶**. Проигрыватель будет последовательно воспроизводить аудиозаписи, находящиеся в списке воспроизведения.

Во время воспроизведения аудиозаписей

Быстрая прокрутка

Нажмите **▶▶** или **◀◀** на передней панели или пульте дистанционного управления для быстрой прокрутки аудиозаписи вперед-назад со скоростью в 4 раза превышающую нормальную скорость воспроизведения аудиозаписи. Для возобновления воспроизведения аудиозаписи в нормальном режиме нажмите **ВОСПРОИЗВЕСТИ**.

Пропуск разделов/дорожек

Для пропуска трека нажмите **▶** или **◀**.

Однократное нажатие кнопки возврата к предыдущему треку вернет вас в начало текущего трека. Нажав кнопку повторно можно перейти к началу предыдущего трека.

Приостановка воспроизведения

Нажмите кнопку **▶/||** на передней панели или **||** на пульте ДУ для приостановки воспроизведения (паузы). Чтобы возобновить воспроизведение, нажмите кнопку **▶/||** на передней панели или **▶** на пульте ДУ.

Остановка воспроизведения

Нажмите кнопку **■/▲** на передней панели или **■** на пульте ДУ, чтобы остановить воспроизведение.

пульт дистанционного управления

CDS27 поставляется с пультом дистанционного управления CR902.

Использование пульта дистанционного управления

При использовании пульта дистанционного управления помните о следующем:

- Убедитесь в отсутствии препятствий между пультом и датчиком ДУ на передней панели. Радиус действия пульта дистанционного управления составляет около 7 метров. (Если датчик ДУ по каким-то причинам закрыт, то имеется возможность подключить ИК-датчик к входу ДУ на задней панели. Проконсультируйтесь со своим дилером для получения более подробной информации.)
- Работа пульта может быть ненадежной, если на датчик ДУ падает яркий солнечный или флуоресцентный свет.
- Если вы заметили уменьшение радиуса действия пульта дистанционного управления, замените в нем батареи.

Установка батарей в пульт дистанционного управления

1. Откройте крышку батарейного отсека на задней панели телефона.
2. Установите две батарейки «ААА» согласно схеме на крышке батарейного отсека.
3. Поместите крышку батарейного отсека на штатное место и защелкните ее, толкнув крышку пальцем до характерного щелчка.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Неправильное использование батарей может привести к опасной ситуации, например, протечке или взрыву.
- Не используйте вместе старые и новые батареи.
- Не используйте вместе неодинаковые батареи. Хотя они могут выглядеть одинаково, различные батареи могут иметь разное напряжение.
- Убедитесь, что положительный (+) и отрицательный (-) концы каждой батареи совпадают с таким же отметками в батарейном отсеке.
- Извлекайте батареи из оборудования, если его не планируется использовать в течение месяца и более.
- При утилизации использованных батарей следуйте государственным и местным нормам, применяемым в вашей стране или регионе.

Пульт ДУ CR902 отвечает требованиям Части 15 Правил Федерального агентства по связи

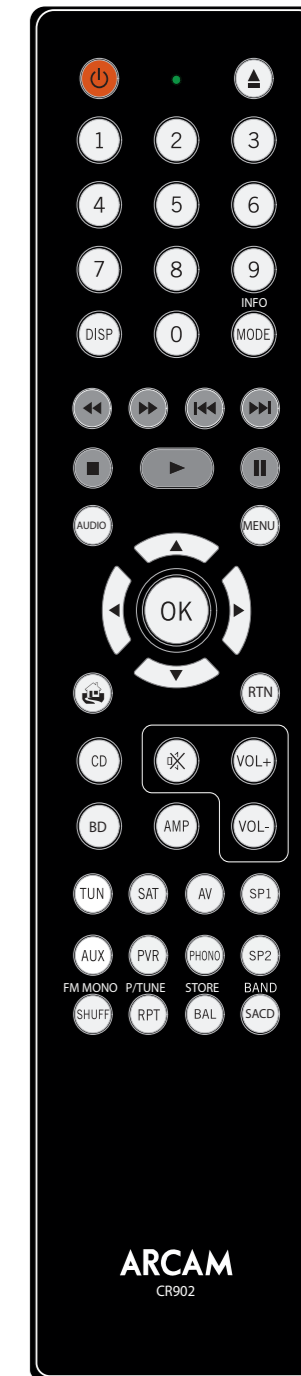
Данное оборудование прошло испытания и было признано как соответствующее ограничениям для цифровых устройств класса «В» согласно части 15 правил FCC. Данные ограничения разработаны для обеспечения достаточной защиты от неблагоприятных воздействий при установке устройств в жилых помещениях. Данное оборудование генерирует, использует и может излучать радиочастотную энергию, и, если оно установлено и используется не в соответствии с инструкциями, может создавать вредные помехи для радиосвязи. Тем не менее, нет никакой гарантии, что помехи не возникнут в каком-то конкретном случае установки. Если вредные помехи для приема радио-и телесигналов вызваны именно данным оборудованием, что можно определить путем его включения и выключения, то пользователю рекомендуется попытаться устранить помехи с помощью одного или нескольких следующих способов:

Изменить ориентацию или местоположение приемной антенны.


Увеличить расстояние между оборудованием и приемником.

Подключить оборудование и приемник к розеткам, имеющим отдельные контуры сети электропитания.

Обратитесь за помощью к дилеру или опытному специалисту по ремонту аудиоустройств.



Режим устройства AMP

Кнопка режима устройства  позволяет настроить CR902 для управления усилителем Aгсам. Нажатие данной кнопки не влияет на выбранный на усилителе вход.


	Переключение между рабочим режимом и режимом ожидания
DISP	Циклически выбирает опции яркости дисплея на передней панели
MODE	Циклическое переключение режимов отображения на передней панели
MENU	Отображение меню настройки усилителя на передней панели
	Меню навигации  – подтверждение выбора
	Переключение функции отключения звука усилителя
Vol- Vol+	Vol +/- служит для увеличения или уменьшения громкости звука усилителя Aгсам. Нажмите кнопку ОТКЛЮЧЕНИЕ ЗВУКА для отключения звука усилителя Aгсам. Нажмите кнопку повторно (или используйте Vol +/-) для включения звука усилителя.
SP1	Переключение выхода динамика 1
SP2	Переключение выхода динамика 2
BAL	Настройка баланса между левым и правым аудиоканалами













ПРИМЕЧАНИЕ

CR902 – пульт ДУ, который позволяет одновременно управлять различными устройствами, поэтому ключевые функции будут определяться последней нажатой кнопкой ввода.


Прежде чем приступить к управлению проигрывателем CDS27, необходимо убедиться, что выбрана кнопка «CD».
















Режим устройства TUN

Кнопка режима устройства  позволяет настроить CR902 для управления функциями тюнера на тюнерах Aгсам.

	Переключение между рабочим режимом и режимом ожидания
	Числовые кнопки используются для хранения и извлечения настроенных каналов
DISP	Циклически выбирает опции яркости дисплея на передней панели
INFO	Циклическое переключение различных режимов отображения информации
	Перемотка на iPod назад
	Быстрая перемотка на iPod вперед
	На предыдущий настроенный канал/ На предыдущую категорию Sirius/На предыдущую дорожку iPod
	На следующий настроенный канал/ На следующую категорию Sirius/На следующую дорожку iPod
	Остановка iPod
	Воспроизведение/пауза iPod
	Воспроизведение/пауза iPod
MENU	Отображает меню настройки тюнера на передней панели
	На следующий/предыдущий настроенный канал, на следующую/предыдущую дорожку iPod
	Уменьшение/повышение частоты настройки
	Подтверждение выбора
FM MONO	Переключение моно- и стереорежима FM
P/TUNE	Вход/выход из режима вызова настроенных каналов
STORE	Вход/выход из режима сохранения настроенных каналов
BAND	Переход по доступным диапазонам настройки частот

















Режим проигрывателя компакт-дисков

Кнопка режима устройства  позволяет настроить CR902 для управления функциями компакт-диска на проигрывателях компакт-дисков Aгсам.

	Переключение между рабочим режимом и режимом ожидания
	Открытие/закрытие лотка диска
	Числовые кнопки предоставляют непосредственный доступ к отдельным дорожкам на диске. Для выбора дорожки нажмите соответствующую кнопку. Для выбора номера дорожки больше 9 вводите цифры последовательно. Например, для воспроизведения дорожки 15 нажмите  , затем нажмите  .
DISP	Циклически выбирает опции яркости дисплея на передней панели
MODE	Изменение доступных режимов отображения на проигрывателе компакт-дисков
	Быстрая перемотка назад
	Быстрая перемотка вперед
	Переход на начало текущей/предыдущей дорожки
	Перемотка вперед на начало следующей дорожки
	Остановка воспроизведения
	Воспроизведение
	Включение паузы воспроизведения
MENU	Ввод дорожки в список запрограммированных дорожек
	Навигация по спискам дорожек (если поддерживается проигрывателем)  позволяет выбрать выделенную дорожку, если поддерживается проигрывателем
SHUFF	Включение и отключение режима произвольного воспроизведения
	«Повторить воспроизведение трека» - текущий трек будет воспроизведен заново после завершения его воспроизведения. «Повторить все» - повторное воспроизведение всего списка треков после завершения проигрывания последнего трека их списка. Для повтора определенной дорожки выберите ее и дважды нажмите RPT. Для отмены нажмите RPT еще раз.
SACD	Переключение слоев HD и CD диска SACD

Режим устройства BD

Кнопка режима устройства  позволяет настроить CR902 для управления функциями BD на проигрывателях BD Aгсам.


	Переключение между рабочим режимом и режимом ожидания
	Открытие/закрытие лотка диска
	Числовые кнопки предоставляют непосредственный доступ к отдельным дорожкам на диске. Для выбора дорожки нажмите соответствующую кнопку. Для выбора номера дорожки больше 9 вводите цифры последовательно. Например, для воспроизведения дорожки 15 нажмите  , затем нажмите  .
DISP	Циклически выбирает опции яркости дисплея на передней панели
MODE	Изменение доступных режимов отображения на проигрывателе BD
	Быстрая перемотка назад
	Быстрая перемотка вперед
	Переход на начало текущей/предыдущей дорожки
	Перемотка вперед на начало следующей дорожки
	Остановка воспроизведения
	Воспроизведение
	Включение паузы воспроизведения
AUDIO	Изменение формата декодирования звука (Dolby Digital, DTS и т.д.).
MENU	Активация меню проигрывателя BD.
	Навигация по спискам дорожек (если поддерживается проигрывателем)  позволяет выбрать выделенную дорожку, если поддерживается проигрывателем
	Возвращает навигацию на верхнее меню («Главная»).
RPTN	При навигации по меню нажмите эту кнопку для возврата на предыдущий экран или элемент выбора
SHUFF	Включение и отключение режима произвольного воспроизведения
	Повтор воспроизведения диска или предварительно запрограммированных дорожек. Для повтора определенной дорожки выберите ее и дважды нажмите RPT. Для отмены нажмите RPT еще раз.
SACD	Переключение слоев HD и CD диска SACD

МЕНЮ НАСТРОЕК

Меню параметров настройки позволяет вам выполнить настройку всех параметров функционирования CDS27. В этом разделе приведено описание элементов меню и их функции. Меню параметров настройки выводится только на дисплее CDS27 проигрывателя.









Вход в меню настроек

Если на дисплее не отображается главное меню, нажмите MENU на пульте ДУ для вывода его на дисплей.

Нажмите и удерживайте , пока на дисплее не отобразится МЕНЮ ПАРАМЕТРОВ НАСТРОЙКИ, а затем нажмите OK, чтобы войти в него.

Навигация по меню

По меню проигрывателя CDS27 можно перемещаться с помощью курсора (стрелочки) на пульте ДУ.

- Воспользуйтесь кнопками  и  для перемещения вверх-вниз по текущему меню.
- Выведите на дисплей нужный раздел, нажмите OK, чтобы выбрать его.
- Воспользуйтесь кнопками  и  для перемещения вверх-вниз по текущим опциям.
- Для выбора настройки нажмите кнопку ; используйте кнопки  и  для и изменения настройки.
- Нажмите OK для подтверждения выбора. Для управления другими настройками в этой секции, см. пункт 4.
- Нажмите  для возврата к предыдущему экрану, если вы желаете выбрать другой раздел для настройки.

Режим ожидания сети – данная опция определяет доступные функции сетевых служб, когда проигрыватель CDS27 находится в режиме ожидания.

Выбор опции «АКТИВНЫЙ» позволит поддерживать сетевое подключение (необходимое для управления IP).

Выбор опции «РЕЖИМ ОЖИДАНИЯ» позволяет отключить сетевое оборудование для сокращения потребления электроэнергии.

Настройка сети – опция, которая позволяет пользователю настроить устройство для подключения его к существующей сети для проигрывания аудио из сети, а также для обновления Интернет-приложений.

Авторежим ожидания позволяет задать время бездействия, через которое устройство автоматически перейдет в режим ожидания. Имеются следующие опции: 5/10/15/20/25/30 минут.


Автопроигрывание компакт-диска – управление функцией автоматического воспроизведения оптических компакт-дисков (например CD) сразу после их установки в дисковод.

- Вкл.:** Оптические диски будут проигрываться автоматически.
- Выкл.:** Для проигрывания диска необходимо нажать Воспроизведение.

обновление прошивки – Вы можете проверить обновление прошивки для вашего проигрывателя, выбрав данный пункт меню и нажав OK для выделения «Сеть», после чего нажав OK еще раз.

При отсутствии новых прошивок появится сообщение, в противном случае, следуйте инструкциям на экране.

загрузить настройки по умолчанию – Нажмите OK на выделенном данном пункте, чтобы сбросить все настройки на заводские по умолчанию (включая родительский контроль).

Будет запрошено подтверждение на загрузку настроек по умолчанию. Выберите «отменить» для выхода или  выбора «да» и нажмите OK для подтверждения.

Информация о системе – воспользуйтесь клавишами курсора / для выбора нужной опции.

На панель информации о системе выводятся сведения о вашем плеере, такие как IP-адрес и версия аппаратного обеспечения.

Сетевое аудио – позволяет пользователю включать или выключать функцию автоматическая настройки подключаемых устройств плеера UPNP. Перевод опции в положение «выключено» позволяет выключить функцию воспроизведения аудио из сети.

Цифровой выход – позволяет пользователю ограничить шаг дискретизации коаксиальных/оптических цифровых выводов.

ПОИСК неисправностей

При возникновении ошибки, проверьте таблицу устранения неисправностей прежде чем отправить устройство в ремонт.

Если проблема не решена, попробуйте выключить и включить устройство снова.

Если проблема не устранена, обращайтесь к вашему поставщику. Ни при каких обстоятельствах не следует производить ремонт устройства самостоятельно, так как это может привести к аннулированию гарантии!

Проблема	Возможная причина	Способ устранения
Отсутствует питание	<ul style="list-style-type: none"> Отключен шнур питания переменного тока. Плохой контакт в розетке переменного тока, или розетка не работает. 	<ul style="list-style-type: none"> Надежно подключите кабель. Проверьте розетку с помощью лампы или другого прибора.
Диск не проигрывается	<ul style="list-style-type: none"> Диск вставлен вверх ногами. Диск не является воспроизводимым. Диск загрязнен. Диск был некорректно финализирован при записи. 	<ul style="list-style-type: none"> Загрузите диск печатной стороной вверх. Используйте воспроизводимый диск. Очистите диск. Загрузите диск с корректной финализацией записи.
Диск отсутствует/испорченный диск	<ul style="list-style-type: none"> Диск поцарапан, загрязнен, плохо записан или не является воспроизводимым. 	<ul style="list-style-type: none"> Нажмите выключатель POWER для отключения, снова нажмите POWER для повторного включения, после чего выгрузите диск.
Отсутствует звук	<ul style="list-style-type: none"> Отключены аудиокабели. 	<ul style="list-style-type: none"> Правильно подключите кабели.
Шумы или искаженный звук	<ul style="list-style-type: none"> Диск загрязнен. Плохие соединения. 	<ul style="list-style-type: none"> Очистите диск. Проверьте подключения и правильно подключите все кабели.
Не работает пульт дистанционного управления.	<ul style="list-style-type: none"> Батареи отсутствуют или разряжены. Закрыт датчик дистанционного управления. 	<ul style="list-style-type: none"> Замените батареи. Устраните помеху.

R-12

спецификации

Аналоговый аудиовыход	
Преобразование цифрового в аналоговое	24-разрядный DAC Delta_Sigma на 192 кГц
Соотношение шум/сигнал	110Дб CCIR
Гармоническое искажение (1 кГц)	0,002%
Частотная характеристика (±0,5 Дб)	10 Гц-20 кГц
Уровень выхода (0 Дб)	2,2 Vrms
Импеданс выхода	47 Ом
Минимальная рекомендуемая нагрузка	5 кОм
Цифровые интерфейсы	
Аудиовыходы	75 Ом коаксиальный/оптический выход TOSLINK
USB	USB 2.0 высокоскоростной (480 Мбит/с)
Сеть Ethernet	10/100 10/100
Беспроводной	b/g/n
Физический	
Габаритные размеры (Ш x Д x В)	433 x 276 x 75
Вес	Коробка 5,2 кг/7,5 кг
Энергопотребление	20 Вт макс.
Аксессуары в комплекте	
	Кабель электропитания, пульт ДУ CR902, 2 батарейки AAA, антенна Wi-Fi
E&OE	
Примечание: Все значения спецификации типичны если не указано иное	

R-13

Радиопомехи

Проигрыватель CDS27 – цифровое устройство, разработанное в соответствии с высочайшими требованиями стандартов по электросовместимости.

Все CD-проигрыватели генерируют и могут излучать энергию электромагнитного излучения. В некоторых случаях это может создавать помехи в получении FM и AM радиосигналов. В таком случае, храните плеер и его соединительные кабели как можно дальше от тюнера и его антенн. Подключение плеера и тюнера к различным розеткам электросети также поможет уменьшить помехи.

СТРАНЫ ЕС – Это продукты были разработаны, чтобы соответствовать EMC Директиве 2004/108/ЕС.

USA – Эти продукты соответствуют Части 15 FCC. Класс Б.

Лазерная радиация

**ИЗДЕЛИЕ КЛАССА II
ЛАЗЕРНОЙ
ОПАСНОСТИ**

При эксплуатации проигрывателя CDS27 со снятой внешней крышкой, невидимое лазерное излучение может повредить органы зрения.

Политика непрерывного совершенствования

Agcam ведет политику непрерывного совершенствования для всех своих продуктов. Это означает, что дизайн и спецификации могут меняться без какого либо уведомления.

гарантия изделия

Гарантия по всему миру

Это дает вам право отремонтировать аппарат бесплатно в течение первых двух лет после покупки, при условии, что он был первоначально приобретен у официального дилера Arcam. Дилер Arcam несет ответственность за все послепродажное обслуживание устройства. Производитель не несет никакой ответственности за дефекты, возникшие вследствие несчастного случая, неправильного обращения, износа, или вследствие несанкционированных настроек и / или ремонта, не несет ответственность за ущерб или убытки, происходящие во время транспортировки к или от лица, проходящего по гарантии.

Гарантия покрывает:

Затраты на запчасти и трудовые затраты на протяжении двух лет с даты покупки. По окончании двух лет, вы оплачиваете стоимость запчастей и трудовые затраты самостоятельно. **Гарантия не покрывает затраты на транспортировку товара.**

Претензии по гарантии

Оборудования должно быть упаковано в оригинальную коробку и возвращено дилеру, **у которого было заказано**. Должно быть отправлено курьерской почтой с оплатой доставки – **не** почтой. Компания не несет ответственности за состояние оборудования на пути к дилеру или дистрибьютору, и рекомендует застраховать устройство от потери и повреждения на время пребывания в пути.

За дополнительной информацией обращайтесь к компании Arcam по адресу:
Arcam Customer Support Department, Unit 15, Pembroke Avenue, Waterbeach,
CAMBRIDGE, CB25 9QP, England

или через вебсайт www.arcam.co.uk.

Проблемы?

Если дилер компании Arcam не может ответить на любой запрос относительно этого или любого другого продукта Arcam пожалуйста, свяжитесь с нашей службой поддержки Arcam, по указанному выше адресу, и мы сделаем все возможное, чтобы помочь вам.

Регистрация онлайн

Вы можете зарегистрировать ваш продукт онлайн на сайте www.arcam.co.uk.

Утилизация этого устройства



Эта маркировка означает, что изделие не должно быть утилизировано вместе с бытовыми отходами по всей территории ЕС.

Для предотвращения возможного ущерба для окружающей среды или здоровья человека вследствие неконтролируемой утилизации отходов и сохранения материальных ресурсов, данный ресивер должен быть соответствующим образом утилизирован.

Для утилизации вашего устройства, пожалуйста, используйте локальные системы сбора и возврата или обратитесь к поставщику устройства.

ARCAM

WATERBEACH, CAMBRIDGE, CB25 9PB, ENGLAND

SH269 Issue 1